
ANGLAIS

ÉVALUATION CM2

avril 2021



CAHIER DE L'ENSEIGNANT

- ACTIVITÉS D'ÉVALUATION DE L'ÉLÈVE
- CONSIGNES DE PASSATION
- CORRIGÉS ET CONSIGNES DE CODAGE
- SUPPORTS À IMPRIMER



PRÉSENTATION



Dans le contexte de l'enseignement des langues vivantes, l'évaluation fait partie intégrante du projet de travail.

Cette évaluation s'inspire du travail réalisé depuis des années dans le département de l'Orne, et répond à la fois aux nécessités d'évaluer les savoirs réellement construits et de faciliter le parcours scolaire entre école et collège.

À la fin du CM2, les élèves doivent avoir acquis le niveau A1 de l'échelle de niveaux du Cadre Européen Commun de Référence, et le niveau A2 dans deux sur les cinq activités langagières en fin de 6ème.

Le matériel d'évaluation comprend :

- un **cahier de l'élève** : support où les éléments de réponse seront reportés
- un **cahier de l'enseignant** : une notice explicative pour les consignes de passation, corrigés, consignes de codage, supports nécessaires à l'expression orale, récapitulatif des capacités et connaissances évaluées.
- des **fichiers audio**, disponibles au format mp3 : supports aux activités de compréhension orale.

<https://prim61.discip.ac-caen.fr/LVE>

L'intégralité du matériel est disponible en téléchargement à l'adresse ci-dessus

| | |
|---|---|
| dates de passation | Laissées au libre choix des équipes enseignantes, entre le mardi 06 avril 2021 et le vendredi 11 juin 2021 au soir. |
| qui fait passer les évaluations ? | Les enseignants de l'école impliqués dans l'enseignement de l'anglais au CM2. Si à titre exceptionnel le maître de CM2 n'enseigne pas lui-même l'anglais (échange de services par exemple), il peut toutefois aider en assurant une partie de la passation : partie écrite du protocole (lire et comprendre, écrire) ou de celle s'appuyant sur des supports audio prêts à l'usage (compréhension orale). |
| qui corrige ? qui saisit les résultats ? quand ? comment se passe l'envoi des résultats au collège ? | Les enseignants concernés se répartiront la correction comme ils l'entendent. L'application de saisie , soumise à authentification par clé OTP sur le portail Arena, -> https://extranet.ac-caen.fr (également accessible depuis <i>Mon Intranet Académique</i>) sera disponible à partir du 22 avril 2021 pour le début du traitement (1- création des <i>listes d'élèves</i> , 2- <i>saisie</i> des codes de réussite). Les autres fonctionnalités (3- <i>calcul</i> des scores, 4- génération des <i>fiches de résultats</i> au format pdf, 5 - <i>envoi des résultats</i> * au collège) seront quant à elles en ligne peu de temps après. L'ensemble sera à compléter pour le 16 juin 2021 au soir. L'ouverture du module de l'application pour les collèges (accès aux résultats des élèves, et communication aux professeurs) est prévue le 22 juin 2021. * L'envoi est automatique, il ne nécessite qu'une case à cocher pour chaque enfant pour son collège de destination. Il est précisé que <i>seul le collège concerné</i> pourra alors -et seulement si cette case est cochée- avoir accès aux résultats de l'enfant. |

CONTACTS :



dsden61-cpnumflers@ac-caen.fr
dsden61-cpdive@ac-caen.fr

COMMENT utiliser directement les fichiers son ?

Les fichiers MP3 téléchargeables sur le site départemental sont utilisables tels quels sur votre ordinateur ou tout autre lecteur externe (lecteur cd portable avec entrée usb, lecteur mp3, smartphone). Dans ce cas, il vous est possible au choix :



- de les télécharger simplement et de les diffuser en classe directement à partir de votre ordinateur, votre lecteur mp3 ou votre smartphone (éventuellement accompagné d'enceintes additionnelles).

- de les copier sur une clé USB, et de lire le contenu de celle-ci une fois insérée dans votre poste portable.

Vous préférez réaliser un CD AUDIO ?

Dans ce cas, téléchargez ces fichiers sur votre ordinateur. Puis, dans votre logiciel de gravure, créez un nouveau projet de type « CD audio » ou « CD de musique », et ajoutez-y ces morceaux en respectant l'ordre (se référer à la numérotation).

Lancer la gravure, les plages contenant les activités seront converties puis gravées sur le CD.

Une fois réalisé, celui-ci pourra être lu **dans n'importe quel lecteur** (portable, de salon, ...) en tant que **CD musical**.

attention : ne PAS créer de «CD de données» avec le logiciel, faute de quoi les fichiers mp3 originaux ne seront pas convertis et ne pourront pas être lus partout.



Évaluation Anglais CM2

Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale de l'Orne

avril 2021



académie
Caen
direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Orne



Chef de projet :

Maryse BELLANGER, IEN Alençon, chargée du groupe départemental Langues Vivantes du département de l'Orne.

Conception et écriture du protocole :

Groupe départemental Langues Vivantes - DSDEN 61

Création des livrets, enregistrements et mixages audio, application de saisie et de restitution des résultats :

Groupe départemental Numérique - DSDEN61

ÉCOUTER ET COMPRENDRE

TEXTE SUPPORT aux activités de compréhension orale : précisions.

La conversation ne sera pas proposée intégralement avant de démarrer la passation. En effet, un rebrassage du lexique qui sera mobilisé dans celle-ci, associé à un travail sur la phonologie sont effectués au cours des premières activités, dans le but spécifique de permettre à l'élève de s'appuyer sur davantage d'éléments reconnus. En conséquence, la première confrontation au support intégral se fera au cours de l'activité 4.

AU MOMENT DE L'ÉCOUTE, IL DEVRA ÊTRE PRÉCISÉ AUX ÉLÈVES QU'ILS N'ONT PAS BESOIN DE TOUT COMPRENDRE DANS LA CONVERSATION ; par ailleurs, les bruitages sont également des points d'appui sur lesquels leur attention devra être dirigée pour les aider à bâtir du sens.

L'objectif de cette activité relève donc de la double prise d'information sur les éléments *linguistiques et extra-linguistiques*.

(Bruits de circulation, voix de passants)

01. **David** : The British Museum was great. I am so tired ! Can we go back to the hotel ? It's late...
02. **Amy** : Of course ! I am tired too... What time is it ?
03. **David** : It will be 7 pm soon. Let's go back to our room ! Was it the second or the third street on the right ?
04. **Amy** : The second, I think, but I am not sure. *(Bruits de pas. On entend Big Ben sonner)*
05. **David** : Oh my god, I don't recognize anything...I think we are lost !
06. **Amy** : Shall we ask that lady over there ?
07. **David** : Good idea ! *(Bruits de pas)* Excuse me, can you help us ? How can we go to the Queen Elisabeth Hotel please ? It's in Parliament Street.
08. **Lady** : Queen Elisabeth Hotel... Parliament Street... Hum... Oh, I see ! Is it the street next to Big Ben ?
09. **David** : Exactly ! Do you know how to go there ?
10. **Lady** : We are in Storey's Gate. Go straight on and take the first street on your right. Walk straight on again and the first street on your left will be Parliament Street. Your hotel will be just at the end of the street.
11. **David** : Thank you very much for your help...
12. **Amy** : Yes, thank you so much !
13. **Lady** : You're welcome !
14. **Amy** : Have a nice evening !
15. **Lady** : Thank you, have a nice evening too ! Goodbye !

Consigne de codage : afin de ne pas fausser le report des réussites, bien faire la différence entre

- une **absence de réponse** (codée **9**), équivalente à une **réponse erronée**
- un élève **ABSENT** le jour de l'épreuve, codé **A**

Activité 1 : Tu vas entendre une série de quatre mots. Indique pour chacun s'il est prononcé en français ou en anglais en mettant une croix au bon endroit dans le tableau.
Écoute l'exemple et complète ensuite le tableau. Tu entendras la série deux fois.



Piste 01

| | exemple | mot n° 1 | mot n° 2 | mot n° 3 | mot n° 4 |
|--------------------|---------|----------|-----------|------------|----------|
| <i>en français</i> | | | Elisabeth | | |
| <i>en anglais</i> | museum | hotel | | parliament | second |

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
|---|---|---|

| activité | items | réponses | code |
|---|--|--|------------|
| 1 (distinguer les phonèmes spécifiques à chaque langue) | 1 (retrouver la langue d'énonciation correcte) | 3 ou 4 réponses exactes dans le tableau autres réponses ou absence de réponse | 1 9 |

Activité 2 : Écoute chacun des mots suivants, puis entoure le schéma intonatif qui correspond à sa prononciation : un grand "O" symbolise une syllabe accentuée, un petit "o" une syllabe non accentuée.

Écoute l'exemple et complète ensuite le tableau. Tu entendras chaque mot trois fois.



Piste 02

exemple : British mot n° 1 : Parliament mot n° 2 : excuse mot n° 3 : recognize mot n° 4 : again

| | | | | |
|---------|-----------|---------|-----------|---------|
| | | | | |
| Oo oO | Ooo oOo | Oo oO | Ooo ooO | Oo oO |

mot n° 5 : time mot n° 6 : evening mot n° 7 : tired mot n° 8 : museum

| | | | |
|---------|---------|---------|-----------|
| | | | |
| Oo oO | Oo oO | Oo oO | Ooo ooO |

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 2 | | |

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 3 | | |

| activité | items | réponses | code |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------|
| 2 (repérer l'accent tonique) | 2-3 (repérer la syllabe accentuée) | 3 ou 4 réponses exactes dans la série | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 3 : Tu vas entendre des séries de quatre mots. Écoute bien leur prononciation, puis dans chaque série, barre l'intrus à partir de ce que tu auras entendu.

Écoute l'exemple. Tu entendras chaque série deux fois.



Piste 03

exemple : barre l'intrus

bike / spike / like / light

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

série n°1 : barre l'intrus

bye / right / time / first

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 4 | | |

série n°2 : barre l'intrus

great / gate / back / late

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 5 | | |

série n°3 : barre l'intrus

help / pen / left / street

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 6 | | |

série n°4 : barre l'intrus

bot / moon / lost / not



| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 7 | | |

| activité | items | réponses | code |
|--|---|--|------|
| 3 (distinguer les phonèmes spécifiques à chaque langue) | 4 - 5 - 6 - 7 (retrouver l'intrus dans une liste entendue) | seul le mot-intrus de la série est barré | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 4 : Tu vas entendre une conversation deux fois. Écoute attentivement puis réponds à ces deux questions en cochant la bonne réponse.



Piste 04

1) La conversation que tu viens d'entendre se déroule :

à New-York

à Londres



à Sydney

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 8 | | |

2) Qui sont les personnages de cette histoire ?

1 frère et ses deux soeurs

deux parents et leur fille

deux amis et une inconnue



| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 9 | | |

| activité | items | réponses | code |
|---|------------------------------------|---------------------------------------|------|
| 4 (identifier des éléments de contexte de l'histoire entendue) | 8 - 9 (cocher la bonne réponse) | seule la bonne case est cochée | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 5 : Écoute ces séries de trois phrases, puis réponds à chaque question en cochant la bonne case.

Tu entendas chaque série deux fois.



Piste 05

a) Parmi les trois phrases, retrouve la phrase **interrogative** (aide-toi de l'intonation) :



Do you know how to go there ?

It's in Parliament Street.

I don't recognize anything.

| | | |
|----|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 10 | | |

b) Parmi les trois phrases, retrouve la phrase **exclamative** (aide-toi de l'intonation) :

It will be 7 PM soon.



Have a nice evening !

I am tired too.

| | | |
|----|---|---|
| 1 | 9 | A |
| 11 | | |

| activité | items | réponses | code |
|--|--------------------------------------|---------------------------------------|------|
| 5 (percevoir le schéma intonatif spécifique à un type d'énoncé) | 10 - 11 (cocher la bonne réponse) | seule la bonne case est cochée | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 6 : Écoute les phrases suivantes et indique à chaque fois si ce sont des questions ou des exclamations, en cochant la bonne case. Pour cela, aide-toi de l'intonation.

Écoute l'exemple, puis choisis la bonne proposition.
Tu entendas chaque phrase deux fois.



Piste 06

exemple : Shall we ask that lady over there ?

phrase interrogative

phrase exclamative

phrase 1 : Thank you very much for your help !

phrase interrogative

phrase exclamative

phrase 2 : Is it the street next to Big Ben ?

phrase interrogative

phrase exclamative

phrase 3 : I'm so tired !

phrase interrogative

phrase exclamative

phrase 4 : Can we go back to the hotel ?

phrase interrogative

phrase exclamative

1 9 A
12

1 9 A
13

| activité | items | réponses | code |
|--|--------------------------------------|---|--------|
| 6 (percevoir le schéma intonatif spécifique à un type d'énoncé) | 12 - 13 (cocher la bonne réponse) | seules les 2 bonnes cases sont cochées (item jumelé) autres réponses ou absence de réponse | 1 9 |

Activité 7 : Écoute les extraits suivants. Réponds ensuite à chaque question posée.

Tu entendas chaque extrait deux fois.



Piste 07

extrait n° 1 : répliques 01 à 04 (2 questions)

a) La scène se déroule :

tôt, le matin

autour de midi

en fin de journée

1 9 A
14

b) Que viennent de faire les deux premiers personnages ?

ils ont mangé au restaurant

ils ont visité un musée

ils ont visité Big Ben

1 9 A
15

extrait n° 2 : répliques 05 à 09 (3 questions)

a) Que demandent les deux premiers personnages au troisième ?

de l'argent pour payer un taxi

l'heure qu'il est

leur chemin

1 9 A
16

b) Qu'ont-ils l'intention de faire ?

photographe Big Ben

rentrer à leur hôtel

visiter le Parlement

1 9 A
17

c) De qui l'hôtel tire-t-il son nom ?

d'un roi

d'une reine

d'un président

1 9 A

18

extrait n° 3 : répliques n°10 à 15 (3 questions)

a) La troisième personne réussit-elle à les aider ?

oui

non

l'extrait ne le dit pas

1 9 A

19

b) Quelle direction doit prendre le couple ? Ils doivent tourner ...

deux fois à droite

deux fois à gauche

d'abord à droite, puis à gauche

1 9 A

20

c) À quel endroit de la rue se situe l'hôtel ?

au début

au milieu

à la fin

1 9 A

21

| activité | items | réponses | code |
|---|--|---|--------|
| 7 (comprendre les mots familiers et expressions courantes) | 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 (cocher la bonne réponse) | seule la bonne case est cochée autres réponses ou absence de réponse | 1 9 |

Activité 8 : Tu vas entendre à nouveau la conversation en entier. Parmi les trois résumés proposés, mets une croix dans la case de celui qui correspond à l'histoire.

Tu entendas la conversation une seule fois



Piste 08

Deux amis se promènent à Londres : ils veulent aller visiter Big Ben et un autre monument, mais ils se perdent dans les rues. En cherchant leur route, ils croisent une passante et lui demandent de l'aide.

Deux amis sont invités à dîner chez leur amie Elizabeth. En attendant ce moment, ils décident de visiter un musée durant l'après-midi. Pendant leur visite, ils en profitent pour demander leur chemin à un guide.

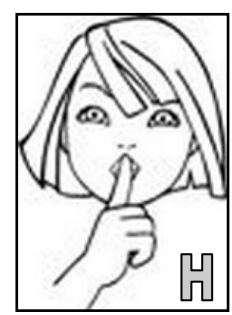
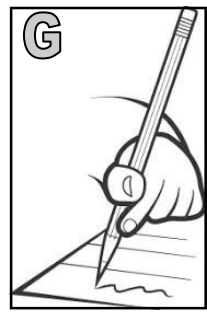
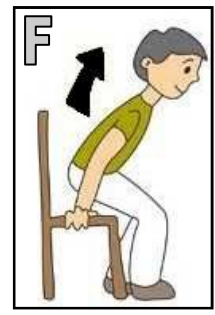
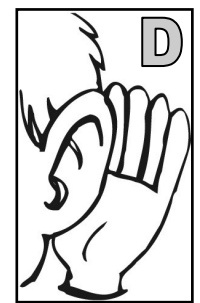
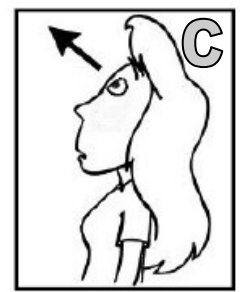
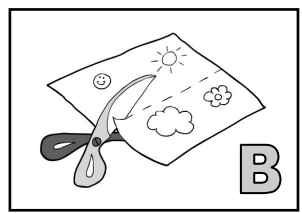
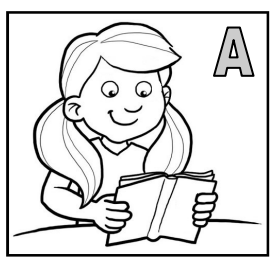
Deux amis visitent un musée à Londres. En sortant, ils décident de rentrer se reposer à leur hôtel. Perdus dans les rues, ils demandent à une passante de les aider.

1 9 A

22

| activité | items | réponses | code |
|--|------------------------------|---|--------|
| 8 (suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées) | 22 (cocher la bonne case) | seule la bonne case est cochée autres réponses ou absence de réponse | 1 9 |

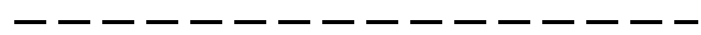
Activité 9 : Écoute ces consignes de classe. À chaque fois, écris la lettre de l'illustration qui correspond à la consigne entendue, comme dans l'exemple.
 Tu entendas chaque consigne deux fois.



| CONSIGNE | <i>read</i> (exemple) | <i>look</i> | <i>stand up</i> | <i>write your name</i> | <i>cut the sheet</i> | <i>colour the picture</i> |
|--------------|--------------------------|-------------|-----------------|------------------------|----------------------|---------------------------|
| illustration | A | C | F | G | B | I |

| | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1 9 A | 1 9 A | 1 9 A | 1 9 A | 1 9 A |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |

| activité | items | réponses | code |
|--|---|--|------|
| 9 (comprendre les consignes usuelles de la classe) | 23 - 24 - 25 - 26 - 27 (associer la bonne illustration à la consigne entendue) | la consigne est reconnue (lettre correcte) | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |



PARLER EN CONTINU

Activité 10 : Ton enseignant t'informe que vous allez avoir des correspondants australiens. Le décalage horaire t'empêchera d'échanger directement avec eux, mais vous allez enregistrer des fichiers vidéo pour leur envoyer. Tu vas devoir te présenter en anglais, en indiquant : ton nom, ton âge, ta famille, tes goûts, etc...

Donne ces informations en faisant des phrases simples en anglais. Si tu as oublié comment dire quelque chose, passe à l'élément suivant, tu pourras toujours revenir en arrière par la suite.

Le maître te donnera une fiche qui contient les éléments à dire. À chaque fois, tu pourras dire ce que tu veux (le nombre de frères et sœurs, ton animal de compagnie, etc), *même si ce n'est pas dessiné*.



Mais si tu n'as pas d'idée, les dessins de la fiche seront là pour t'aider : choisis-en un, utilise-le dans ta phrase.

Précisions sur la passation :

Il s'agit dans cette activité d'évaluer la capacité de l'élève à produire un message en autonomie en s'appuyant sur la trame fournie, dans le cadre d'une prise de parole en continu. Il devra pour cela mobiliser les formes usuelles travaillées en classe.

Chaque élève passe devant l'enseignant qui reportera les codes de réussite au fur et à mesure qu'il s'exprime.

Si l'élève omet un ou plusieurs éléments, il conviendra de le lui faire remarquer, ceci afin de bien distinguer une réelle absence de réponse (code 9) d'un simple oubli.

Déroulement :

Procéder à l'explicitation collective de la situation de communication (le contexte, la tâche à effectuer, le matériel disponible), **et faire écouter au groupe l'exemple :**



Piste 10

Chaque élève viendra à tour de rôle et aura à sa disposition la fiche **ANNEXE 1** de ce livret, préalablement imprimée. Cette fiche lui servira d'appui en cas de besoin, il pourra y piocher autant d'éléments de réponse que nécessaire s'il ne parvient pas à en imaginer par lui-même.

Les préconisations mettent l'accent sur la nécessité de valoriser un **message recevable sur le plan de l'intelligibilité du discours**, même si celui-ci comporte des erreurs (de syntaxe notamment).



Le report de la réussite tiendra donc compte de ce nouveau critère, et renseignera un degré d'atteinte de l'objectif mentionné, réparti en 4 niveaux ou degrés.

| degré d'atteinte de l'objectif : (att1) | | | | |
|---|-----------------------|---------|---------|-----|
| Non Atteint | Partiellement Atteint | Atteint | Dépassé | Abs |

En complément à cette observation, l'enseignant reportera également d'un point de vue plus analytique, et de façon séparée, la validité des **éléments lexicaux** fournis d'une part, et la **structure grammaticale** employée d'autre part.

| | |
|---|--|
| Évaluation des éléments lexicaux utilisés (items 28 à 33) | Évaluation de la structure grammaticale employée (items 34 à 39) |
| 1 9 A 28 | 1 9 A 34 |

rq : **une discordance peut exister entre ces deux reports.**

- une mauvaise prononciation d'un bon lexique, au sein d'une structure correcte peut pour autant rendre le message inintelligible :
"I don't like chips" peut être reçu "I don't leak ships"
Dans ce cas, l'objectif d'intelligibilité est : **Non Atteint**.
Lexique : **1** / Structure gramm. : **1**

- à l'inverse, une bonne prononciation du lexique dans une structure incomplète n'est pas forcément un obstacle à la recevabilité du message :

"love music, name John, one sister" permettent ainsi de comprendre au moins partiellement le sens du message produit même si la structure grammaticale n'est pas celle attendue.

Objectif d'intelligibilité : **Partiellement atteint** ou **Atteint** (selon la production réelle de l'élève)

Lexique : **1** / Structure gramm. : **9**

| activité | items | réponses | code |
|--|---|---|-----------|
| 10 (prise de parole en continu) | objectif d'intelligibilité du message produit (att1 à att6) | non atteint : message incompréhensible | N. Att |
| | | partiellement atteint : le message n'est que partiellement compréhensible | Part. Att |
| | | atteint : message compréhensible dans son ensemble, de légères imperfections possibles | Atteint |
| | | dépassé : message formulé dans une langue correcte, proche des sonorités authentiques | Dépassé |
| | degré d'autonomie (aut1) | autonome : l'élève est capable de s'engager dans la production, de la réguler, de la conduire à son terme seul ou exceptionnellement avec une relance de l'adulte | autonome |
| partiellement autonome : l'élève réalise l'activité seul mais a quelquefois besoin que l'adulte le sollicite pour s'exprimer | | part. autonome | |
| non autonome : l'adulte doit fréquemment solliciter l'élève pour qu'il s'exprime | | non autonome | |
| 28 à 33 (évaluation du LEXIQUE) | lexique adéquat utilisé (plusieurs essais possibles) | 1 | |
| | lexique erroné | 9 | |
| 34 à 39 (évaluation de la STRUCTURE) | structure adéquate utilisée (plusieurs essais possibles) | 1 | |
| | structure erronée | 9 | |

Complément : Report des réussites de l'année (part d'évaluation de type contrôle continu)

Ton enseignant reportera ta réussite pour les capacités suivantes, en s'appuyant sur les observations faites tout au long de l'année :

En complément de l'activité précédente, l'enseignant reportera directement les réussites de l'élève, observées tout au long de l'année scolaire, et sans passation supplémentaire, dans le champ 'Parler en continu' :

- reproduire un modèle oral (att7)
- lire à haute voix et de manière expressive un texte bref, après répétition (att8)
- raconter une histoire courte et stéréotypée (att9)

Pour chaque capacité, l'enseignant entourera le degré d'atteinte de l'objectif (att7) de la même manière que précédemment, en s'appuyant sur les critères des attendus du tableau ci-dessus.

Une capacité n'ayant pas fait l'objet d'une observation dans l'année sera simplement codée "Non Évalué".

RÉAGIR ET DIALOGUER

Activité 11 : Jeu à deux : « investigation » (Jeu des détectives).



Les bijoux de la couronne viennent d'être volés à la Tour de Londres. La célèbre détective Lindsey Winnipeg a identifié 16 suspects. Un document retrouvé sur place donne des précisions sur les 2 coupables.

Chaque joueur tire une carte au sort parmi les personnages, sans la dévoiler à l'autre. Pour retrouver le coupable, le premier joueur pose 5 questions en anglais à l'autre joueur, ses réponses permettent d'éliminer les suspects qui ne correspondent pas au fur et à mesure, jusqu'à ce qu'il n'en reste qu'un. Le premier joueur doit obligatoirement avoir obtenu 5 réponses avant de faire sa proposition.

Ensuite, l'autre joueur pose à son tour 5 questions au premier, dont les réponses permettront de retrouver le deuxième cambrioleur.



Précisions sur la passation :

Il s'agit dans cette activité d'évaluer la capacité des élèves à s'engager dans un échange dialogué et à pouvoir y évoluer en autonomie, en produisant des messages intelligibles (recevables par un anglophone). Le cadre choisi est celui d'un jeu permettant une alternance de questions / réponses.

Les élèves passent en binôme devant l'enseignant qui reportera les codes de réussite directement sur les cahiers de ceux-ci au fur et à mesure qu'ils s'expriment.

Déroulement :

Procéder à l'explicitation collective de la situation de communication (présentation du matériel, rappel des règles du jeu). Selon les circonstances, les élèves pourront soit poser les 5 questions à la suite, soit alterner dans les prises de paroles pour poser les questions à tour de rôle.

Dans cette deuxième hypothèse, afin qu'un élève ne serve pas systématiquement de modèle oral à l'autre, il est préférable de brasser / d'alterner les questions posées : exemple - si l'élève A pose en premier sa question sur l'âge, on demandera alors à B d'enchaîner sur une autre question s'il ne le fait pas de lui-même (par exemple portant sur l'animal).

Distribuer à chaque élève un exemplaire de la fiche ANNEXE 2. Le déroulement du jeu sera facilité si ces fiches ont été préalablement plastifiées, afin qu'ils puissent éliminer les personnages en les biffant avec un feutre effaçable à sec.

Tous les échanges entre élèves doivent avoir lieu en anglais.

5 questions doivent être posées (et ses réponses obtenues) avant de pouvoir proposer un suspect.

Remarques :

Il n'y a pas nécessairement de structure-type attendue pour certaines questions, par exemple celle portant sur le pays : on acceptera ainsi "Do you live in England ?" de la même manière que "Are you English ?". L'idée est de permettre aux élèves d'utiliser toute structure étudiée en classe et qui correspond à l'intention recherchée.

L'enseignant notera simultanément sur les deux cahiers des élèves le degré de réussite des productions, en ne **reportant cette fois que le critère d'intelligibilité** de chaque message (question ou réponse), puis en évaluant à l'issue du jeu le **degré d'autonomie** de l'élève.

Le questionnement de l'enseignant peut donc se traduire de la façon suivante : "Si cet élève jouait avec un anglophone, serait-il compris ? Pourrait-il jouer sans aide ?"



| activité | items | réponses | code |
|--|--|---|---|
| 11 (prise de parole en interaction) | objectif d'intelligibilité du message produit (att10 -> att19) | non atteint : message incompréhensible partiellement atteint : le message n'est que partiellement compréhensible atteint : message compréhensible dans son ensemble, de légères imperfections possibles dépassé : message formulé dans une langue correcte, proche des sonorités authentiques | N. Att Part. Att Atteint Dépassé |
| | degré d'autonomie (aut2) | autonome : l'élève est capable de s'engager dans la production, de la réguler, de la conduire à son terme seul ou exceptionnellement avec une relance de l'adulte partiellement autonome : l'élève réalise l'activité seul mais a quelquefois besoin que l'adulte le sollicite pour s'exprimer non autonome : l'adulte doit fréquemment solliciter l'élève pour qu'il s'exprime | auto-nome part. auto-nome non auto-nome |

LIRE ET COMPRENDRE

Activité 12 : Observe attentivement les documents ci-dessous, puis associe chacun d'eux à la bonne proposition.

Relie les éléments correctement en bas de la page.

many ROUTES available !

LONDON Discovery Tour : take a bus and admire more than 25 hotspots* (Big Ben, British Museum, Parliament Street, and many more !...)
**external view only, entrance fees not included*
 Adult : £.20 - Special Price : £.8 (children under 10)

PEEL OFF THIS PORTION TO EXPOSE ADHESIVE, THEN STICK TICKET INSIDE WINDSCREEN

The British Museum **Sat 22-Aug-20**

Car Park Permit

The vehicle is left entirely at the owners risk. Expensive Car Parks Ltd accept no liability for any loss, theft or damage.

**NO MONEY REFUNDED
ADMIT ONE MOTOR CAR**

V.A.T. No. 000 000000 000
Expensive Car Parks Ltd
The current price includes V.A.T. at standard rate

£5.00 available for **ONE CAR**

PEEL OFF THIS PORTION TO EXPOSE ADHESIVE, THEN STICK TICKET INSIDE WINDSCREEN

LONDON BUS Travelcard

| | | | |
|-------|----------------|------------|-------|
| Class | BusTicket type | Start date | Price |
| STD | OFF-PEAK TCD | 14 JLY 12 | £6 |

Valid until
GPS-4 14 JLY 12 2120317232

Between
SLOUGH * & LONDON ZONES 1-6 13855

Route
ANY PERMITTED

Valid within zone(s) indicated. Not for resale. Valid as advertised.

Printed 09:32 on 14

unique in London !

Meet us in front of British Museum - Open every day
Lolothe's Bus Food Truck - Street Food - Hot & Cold Drinks

une petite annonce d'un bus à vendre

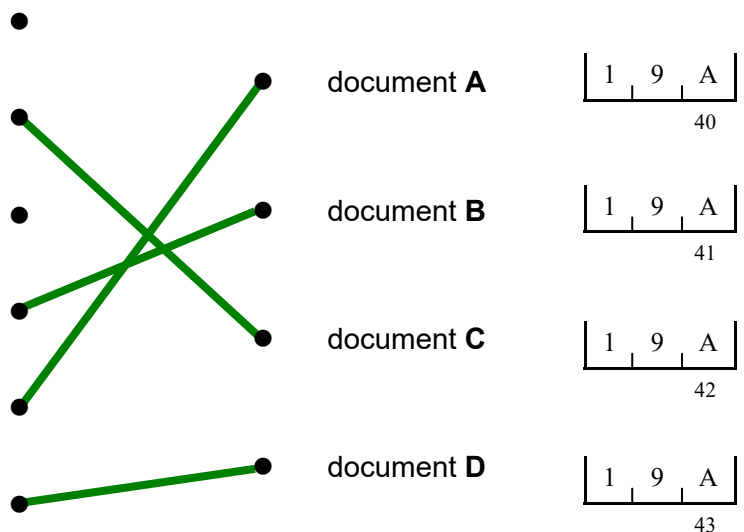
un billet de bus utilisable à Londres

un billet d'entrée au British Museum

un ticket de parking valable pour une voiture

une publicité pour une visite de Londres en bus

une publicité pour de la restauration rapide



| activité | items | réponses | code |
|--|--|---------------------------------------|------|
| 12 (identification des types d'écrits) | 40 - 41 - 42 - 43 (appariement des documents) | appariement correct et unique | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 13 : Wendy s'est inscrite sur un site pour rechercher une correspondante étrangère. Elle a rédigé une courte description pour parler d'elle. Lis son texte, et réponds ensuite aux questions en cochant la bonne réponse.

Tell us about you (your age, your family, your likes and dislikes...)

Hello !

My name is Wendy Fisher. I was born in June, 16th, 2008. I'm 8 1/2.

I live in Ottawa and I can speak English and French.

I have two sisters but no brother.

My mother works in a supermarket.

My dad is a taxi driver (in a yellow car).

I have two dogs, and Cookie is my white cat. I love her !

I like swimming and reading books. My favorite books are comics.

I don't like playing tennis.

My sister Helen loves video games but I don't !

Bye !

1) Quel jour a été envoyé ce formulaire d'inscription ?

le 16 juin 2008

le 8 janvier 2002

le texte ne le dit pas

1 9 A

44

2) Où habite Wendy ?

en Australie

au Canada

en Amérique

en Angleterre

1 9 A

45

3) Wendy a-t-elle des frères et sœurs ?

aucun

un frère

une sœur

2 sœurs

1 9 A

46

4) Que fait la mère de Wendy ?

chauffeur de taxi

elle travaille dans un supermarché

le texte ne le dit pas

1 9 A

47

5) Combien Wendy a-t-elle de chien(s) ?

aucun

un seul

2 chiens

le texte ne le dit pas

1 9 A

48

6) Quelle est la couleur préférée de Wendy ?

rose

jaune

blanc

le texte ne le dit pas

1 9 A

49

7) Qui est Cookie ?

sa mère

sa sœur

son chat

le texte ne le dit pas

1 9 A

50

8) Qu'aime faire Wendy ?

jouer au tennis

nager

faire rire ses amis

le texte ne le dit pas

1 9 A

51

| activité | items | réponses | code |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------|
| 13 (compréhension de l'écrit) | 44 à 51 (cocher la bonne case) | seule la bonne réponse est cochée | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

ÉCRIRE

Activité 14 : À ton tour, rédige un message écrit pour te présenter avec les éléments ci-dessous. Tu devras écrire à chaque fois des phrases complètes, en anglais.
Sois malin : aide-toi en utilisant le message précédent envoyé par Wendy !
Tu peux aussi choisir des mots-outils dans la liste proposée (attention aux intrus).

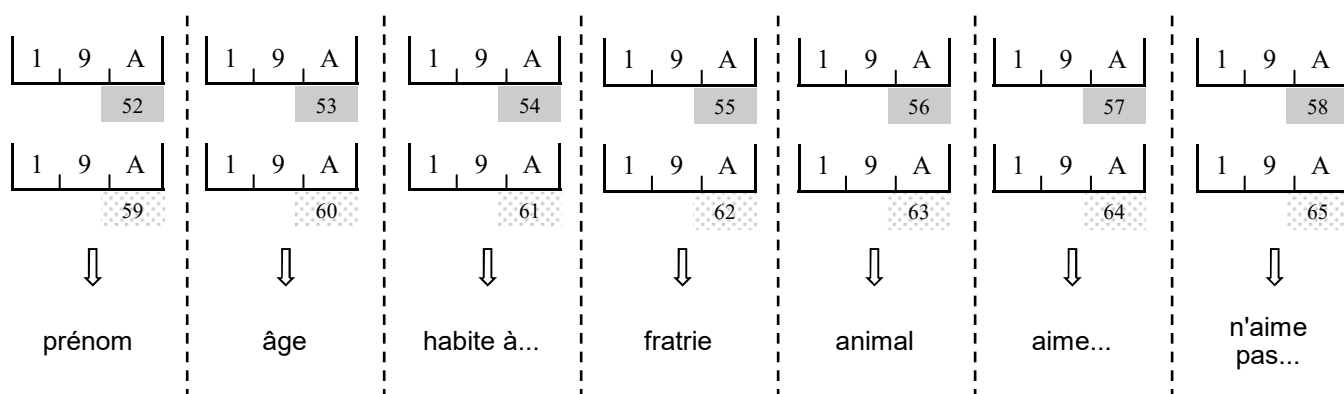
Précisions pour la correction : L'activité consiste à personnaliser un énoncé ou des phrases en modifiant des éléments à partir d'un modèle textuel. **Bien préciser aux élèves qu'ils doivent écrire la réponse en utilisant les renseignements fournis, et non en parlant d'eux-mêmes.**

Les critères d'information (lexique) et de structure de phrase (grammaire) seront évalués séparément :

- la ligne du haut servira à valider la mention des éléments de lexique ("vocabulaire" correct)
 rq : lorsqu'un mot de la boîte à outil est utilisé, il devra être *recopié* sans erreur, en revanche, il ne sera pas tenu compte des éventuelles erreurs d'accord grammatical.

- la ligne du bas validera l'emploi d'une forme syntaxique correcte.

Récapitulatif des éléments à relever (correspondance / numéros d'items) :



| activité | items | réponses | code |
|--|------------------------------------|---|------|
| 14 (rédiger le courrier en référence au modèle proposé en amont) | 52 à 58 (éléments isolés présents) | élément lexical correctement fourni | 1 |
| | | élément non fourni, lexique erroné, ou absence de réponse | 9 |
| | 59 à 65 (structure des phrases) | structure de la phrase correcte | 1 |
| | | structure incorrecte ou absence de réponse | 9 |

REPÈRES CULTURELS

Activité 15 : Tu as fait plusieurs séjours dans des pays anglophones. Il faut maintenant remettre de l'ordre dans tes carnets de voyage. Écris d'abord le nom du pays sur chaque carnet.



1 9 A
66



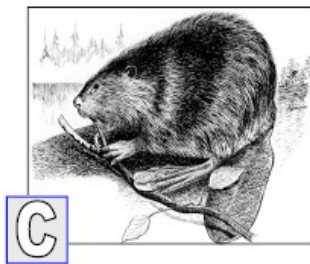
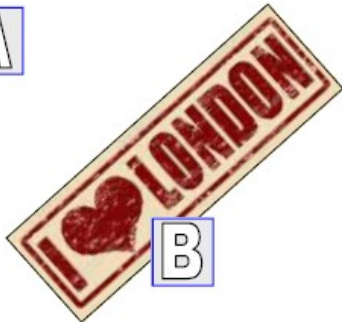
1 9 A
67



1 9 A
68

Voici des propositions : retrouve les trois pays illustrés dans les carnets et écris leur nom sur la ligne, à côté des numéros.

- | | |
|---------|----------------|
| Irlande | Afrique du Sud |
| Inde | Angleterre |
| Canada | Australie |
| USA | Écosse |



| |
|-----------------------------|
| page 1 Angleterre |
| B |
| D |

| |
|--------------------------|
| page 2 Irlande |
| A |
| E |

| |
|-------------------------|
| page 3 Canada |
| C |
| F |

1 9 A
69

1 9 A
70

1 9 A
71

Pour les compléter, sur quels carnets doivent être placés les 6 éléments ci-dessus ?

Complète ce tableau pour l'indiquer (une lettre par case)

| activité | items | réponses | code |
|---------------------------|---|--|------|
| 15 (repères culturels) | 66 - 67 - 68 (identifier les pays visités) | le bon pays est reporté | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |
| | 69 - 70 - 71 (replacer les éléments caractéristiques des pays anglophones) | seuls les 2 bons éléments figurent dans la colonne du pays | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

Activité 16 : Associe chaque fête anglophone à l'illustration qui lui convient en reportant son numéro au bon endroit.



1



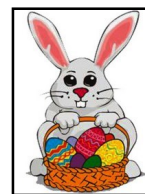
2



3



4



5



6

Thanksgiving : 3

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
|---|---|---|

72

St Patrick's Day : 1

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
|---|---|---|

73

Halloween : 6

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
|---|---|---|

74

Valentine's Day : 2

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 9 | A |
|---|---|---|

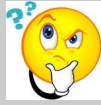
75

| activité | items | réponses | code |
|---------------------------|--|---------------------------------------|------|
| 16 (repères culturels) | 72 - 73 - 74 - 75 (connaître les symboles de quelques évènements culturels majeurs) | seule la bonne case est cochée | 1 |
| | | autres réponses ou absence de réponse | 9 |

**ANNEXE 1 : Support de l'élève pour l'activité 10 - Prise de parole en continu :
"Tu enregistres une vidéo pour te présenter à ton correspondant australien"**

(Imprimer ce support et le donner à l'élève pour l'aider à construire sa prise de parole).

À chaque fois, tu pourras dire ce que tu veux (le nombre de frères et sœurs, ton animal de compagnie, etc), même si ce n'est pas dessiné.



**Si tu n'as pas d'idée, les dessins sont là pour t'aider :
choisis-en un, utilise-le dans ta phrase.**

Dis qui tu es (ton prénom, ton nom, ton âge).

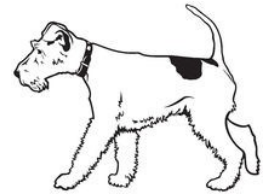
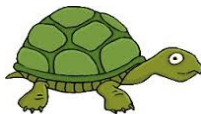
Parle de **ta famille** (nombre de frères et sœurs).

aide-toi d'une image si tu ne sais pas quoi répondre



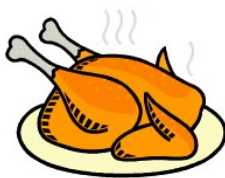
Dis quel est ton animal de compagnie.

aide-toi d'une image si tu ne sais pas quoi répondre



Dis quel est ton aliment préféré, puis ce que tu n'aimes pas (ou ce que tu détestes) manger.

aide-toi d'une image si tu ne sais pas quoi répondre



Dis ce que tu aimes faire.

aide-toi d'une image si tu ne sais pas quoi répondre




ANNEXE 2 : Support de l'élève pour l'activité 11
Prise de parole en interaction : Jeu des détectives.




Imprimer cette fiche en trois exemplaires : un exemplaire servira pour découper les 16 cartes de jeu (1 carte à tirer au sort par joueur), les exemplaires restants seront plastifiés (pour biffer facilement les suspects avec un feutre effaçable), puis remis à chaque joueur au début de la partie.

Rappeler aux élèves qu'ils doivent obligatoirement poser une question sur chaque élément. (sexe / âge / nationalité ou pays de résidence / couleur préférée / animal), dans l'ordre de leur choix.

âge : 24 ans




couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(Betty)

âge : 24 ans




couleur préférée : **ROUGE**


animal : 

(William)

âge : 20 ans



couleur préférée : **ROUGE**


animal : 

(Gill)

âge : 20 ans

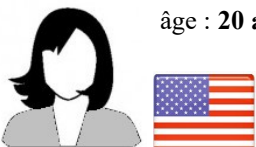


couleur préférée : **ROUGE**


animal : 

(Stephen)

âge : 20 ans



couleur préférée : **JAUNE**

animal : 

(Isabel)

âge : 24 ans




couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(John)

âge : 20 ans

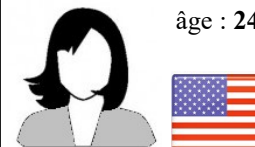


couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(Terry)

âge : 24 ans



couleur préférée : **ROUGE**

animal : 

(Shannon)

âge : 20 ans



couleur préférée : **ROUGE**

animal : 

(Mary)

âge : 20 ans




couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(Robbie)

âge : 24 ans



couleur préférée : **ROUGE**

animal : 

(Kate)

âge : 24 ans




couleur préférée : **ROUGE**


animal : 

(Thomas)

âge : 20 ans




couleur préférée : **ROUGE**


animal : 

(James)

âge : 20 ans




couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(Stephanie)

âge : 24 ans




couleur préférée : **JAUNE**


animal : 

(Debbie)

âge : 24 ans



couleur préférée : **JAUNE**

animal : 

(Scott)

**ANNEXE 3 : RÉCAPITULATIF DES CAPACITÉS
ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES**

| ÉCOUTER ET COMPRENDRE | | | | |
|--|---|--|-------------------------|------------------|
| Capacités | | Connaissances | items | activités |
| suivre le fil d'une histoire simple | | phonologie : percevoir les phonèmes spécifiques de la langue | 1-2-3-4-5-6-7 | 1 - 2 - 3 |
| | comprendre des mots familiers et expressions courantes | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 8-9 | 4 |
| | | repères culturels : posséder quelques éléments | 8 | |
| | | phonologie : percevoir les schémas intonatifs caractéristiques des différents types d'énoncés | 10-11-12-13 | 5 - 6 |
| | comprendre des mots familiers et expressions courantes | grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase, reconnaître/comprendre les informations contenues dans le groupe verbal, groupe nominal | 14-15-16-17-18-19-20-21 | 7 |
| | | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | | |
| | | repères culturels : posséder quelques éléments | 18 | |
| | | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 22 | |
| grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase, reconnaître/comprendre les informations contenues dans le groupe verbal, groupe nominal | | | | |
| | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 23-24-25-26-27 | 9 | |

| PARLER EN CONTINU | | | | |
|--|---|--|-------------------|-----------------|
| Capacités | | Connaissances | items | activité |
| produire un message intelligible (att1-att2-att3-att4-att5-att6) | utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés pour parler de sujets familiers : se présenter oralement | lexique : connaître des mots et expressions simples | 28-29-30-31-32-33 | 10 |
| | | grammaire : connaître/utiliser une syntaxe élémentaire de la phrase | 34-35-36-37-38-39 | |
| produire un message oral en autonomie (aut1) | | | | |
| produire un message intelligible (att7-att8-att9) | reproduire un modèle oral lire à haute voix après répétition raconter une histoire courte | report des observations de l'année : évaluation de type "contrôle continu" | | |

| RÉAGIR ET DIALOGUER | | | | |
|--|--|---|--|-----------------|
| Capacités | | | | activité |
| produire un message intelligible (att10-att11-att12-att13-att14-att15-att16-att17-att18-att19) | | utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés pour parler de sujets familiers : dialoguer sur des sujets familiers | | 11 |
| participer à une conversation en autonomie (aut2) | | | | |

| LIRE ET COMPRENDRE | | | |
|---|--|-------------------------|------------------|
| Capacités | Connaissances | items | activités |
| se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné éventuellement d'un document visuel | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 40-41-42-43 | 12 |
| comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus (indications, informations) | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 44-45-46-47-48-49-50-51 | 13 |
| | grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase, reconnaître/comprendre les informations contenues dans le groupe verbal, groupe nominal, reconnaître les types de phrases | | |
| | repères culturels : posséder quelques éléments | 45 | |

| ÉCRIRE | | | |
|--|---|----------------------|------------------|
| Capacités | Connaissances | items | activités |
| écrire un message en référence à un modèle | lexique : connaître des mots isolés et expressions simples | 52-53-54-55-56-57-58 | 14 |
| | grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase | 59-60-61-62-63-64-65 | |

| AUTRES : REPÈRES CULTURELS | | |
|---|-------------------------------|------------------|
| Connaissances | items | activités |
| repères culturels : posséder quelques éléments | 66-67-68-69-70-71-72-73-74-75 | 15 - 16 |

Ce protocole d'évaluation a été conçu en s'appuyant sur le **document d'accompagnement EDUSCOL "Communication Langagière : Repères de progressivité linguistique - Anglais" (mars 2016)**